



Marokko, pluimveevlees, pluimveevleesproducten en pluimveeseperatorvlees

Code: **PL-55** Versie: 1.0.4

Ingangsdatum: 04-08-2023

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

| Versie | Datum | Wijziging ten opzichte van vorige versie |
|--------|------------|---|
| 1.0.3 | 04-11-2021 | Door een uitbraak van HPAI in Nederland is er geen export mogelijk van pluimveevlees, pluimveevleesproducten en pluimveeseperatorvlees naar Marokko. |
| 1.0.4 | 04-08-2023 | Actualisatie van de instructie. Wegens een uitbraak van HPAI in Nederland is er vanaf 31 juli 2023 geen export meer mogelijk van vers pluimveevlees en pluimveevleesproducten naar Marokko. |

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van vers pluimveevlees, pluimveevleesproducten en pluimveeseperatorvlees naar Marokko. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Marokko, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van vers pluimveevlees, pluimveevleesproducten en pluimveeseperatorvlees naar Marokko zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1337/2013
- Verordening (EU) 2016/429
- Verordening (EU) 2017/625

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Besluit dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Marokko en Nederland.

3 Definities

| Begrip | Definitie |
|--------------------|--|
| Kanalisisatie | Kanalisisatie is het borgen van een kenmerk dat voor afgifte van een garantie ten behoeve van export noodzakelijk is. |
| Kanalisiatiemiddel | Een middel, bijvoorbeeld een document, dat op het moment van afgifte de borging van kanalisatiekenmerken bevestigt. Het kanalisatiemiddel staat onder toezicht van de officiële autoriteit. |

4 Werkwijze

De export van vers pluimveevlees, pluimveevleesproducten en pluimveeseperatorvlees naar Marokko is toegestaan.

Certificaat: *zie bijlage*.

Het certificaat kan worden gebruikt voor export van vers pluimveevlees, pluimveevleesproducten en pluimveeseperatorvlees vallend onder de HS-codes: 0207, 1601 en 1602.

| Vereist | J/N | |
|--|-----|--------------------------------------|
| Exportregistratie | Nee | |
| 3 ^e landen bedrijfsprotocol | Ja | Zie voor meer informatie onder 4.1.2 |

4.1 Algemeen

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Door een uitbraak van HPAI in Nederland is er vanaf 31 juli 2023 geen export mogelijk van pluimveevlees, pluimveevleesproducten en pluimveeseperatorvlees naar Marokko.
- Vereiste kanalisatiemiddelen:
 - Het vlees afkomstig uit Nederlandse slachthuizen, moet verderop in de keten binnen Nederland gekanaliseerd worden door middel van geleidebiljetten met kanalisatie Marokko.
 - De dekking van de EU overstijgende eisen voor vlees afkomstig uit een andere EU-lidstaat dan Nederland, dient door middel van een pre-exportcertificaat onderbouwd te worden.
- Indien belanghebbende de gevraagde garanties niet kan aanleveren, zal de certificering niet doorgaan.

4.1.1 Exportregistratie

n.v.t.

4.1.2 Bedrijfsprotocol

Aangezien de dierziekteverklaringen zowel wat betreft de dierziektevrije periode als de straal van het gebied EU-overstijgend zijn en dus zeer moeilijk te verklaren zijn, zal het bedrijf ten alle tijden moeten kunnen aantonen waar de dieren en het vlees van oorsprong vandaan zijn gekomen.

Hiervoor kan het bedrijf (slachthuis en uitsnijderij) een bedrijfsprotocol opstellen dat door de NWWA goedgekeurd moet worden.

In dit protocol moet in ieder geval duidelijk aangegeven worden hoe gegarandeerd wordt dat de dieren en het vlees aan de gestelde dierziekte-eisen voldoen. De volgende punten zullen beschreven moeten worden in het protocol:

- herkomst van de dieren;
- herkomst van het vlees;
- hoe de straal berekend kan worden indien er een uitbraak van LPAI of NCD heeft plaatsgevonden;
- hoe gegarandeerd kan worden dat de dieren niet afkomstig zijn uit het door Marokko aangegeven gebied.

Als het bedrijf (slachthuis en uitsnijderij) beschikt over een door de NWWA goedgekeurd protocol kunnen geleidebiljetten het traject van slachthuis tot koel- en vrieshuis begeleiden.

Wanneer in de tussentijd wijzigingen in de instructie of in de bedrijfsuitvoering plaatsvinden, die relevant zijn voor dit bedrijfsprotocol, dient het protocol hierop aangepast te worden en opnieuw voor goedkeuring aangeboden te worden aan de lokale NWWA inspecteur (bedrijfsbeheerder).

4.2 Invuleisen van het certificaat

- Origine dier (gemest) = het land waar het dier gemest is;
- Origine vlees = het land waar het dier geslacht is;
- Origine product = het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden;

- Slachtdata moeten worden ingevuld.
- Op iedere orderegeling moet de LPAI status aangegeven worden van het land waar de dieren geslacht zijn (dus waar het vlees oorspronkelijk vandaan is gekomen). In verband met verschillende verklaringen per status kunnen er geen verschillende statussen worden ingevuld. Per LPAI status zal een certificaat aangevraagd moeten worden.
- Slachthuizen, uitsnijderijen, vleesproducten producenten etc. moeten ingevuld worden.
- Op partijniveau dient de belanghebbende de houdbaarheidsdatum in te vullen.

4.3 Toelichting bij het certificaat

Ondergetekende, officiële dierenarts, verklaart dat het hierboven beschreven verse pluimveevlees en pluimveevleesproducten voldoen aan de volgende voedselveiligheidseisen:

Hoofdstuk A, verklaring 1 en 2:

A. Het land

- 1) *Is vrij van vogelgriep met verplichte melding, in de zin van de OIE-code*
Of ⁽¹⁾
- 2) *Is vrij van hoogpathogene vogelgriep met verplichte melding. En het vlees van deze zending is afkomstig van pluimvee:*
 - *dat, na het uitkomen, althans ten minste gedurende de 21 laatste dagen voorafgaand aan het slachten, heeft verbleven op een fokkerij waar gedurende de drie maanden voorafgaand aan het slachten binnen in een straal van 25 km geen geval van laagpathogene vogelgriep is gemeld en waar geen epidemiologisch contact is geweest met een bedrijf waar gedurende die periode laagpathogene vogelgriep is geconstateerd;*
 - *Het land voert een landelijk toezichtprogramma voor vogelgriep uit, conform de aanbevelingen van de OIE.*

De titel OIE werd vervangen door de WOA (World Organisation for Animal Health).

De belanghebbende moet in e-CertNL aangeven of het land waar het vlees vandaan komt (dus waar de dieren geslacht zijn) wel of niet vrij is van laag pathogene aviaire influenza (LPAI). De niet van toepassing zijnde verklaring wordt dan doorgehaald.

Voor verklaring 1 geldt dat deze kan worden afgegeven wanneer het land waar het vlees vandaan komt, dus waar de dieren geslacht zijn (origine vlees), vrij is van LPAI en HPAI. Verklaring 2 zal dan worden doorgestreept.

Als er een uitbraak is van LPAI zal de eerste verklaring doorgestreept worden en zal er gekeken moeten worden of aan de voorwaarden van verklaring 2 is voldaan.

Bij het 1^e deel van deze verklaring moet aangetoond worden dat de dieren van bedrijven komen waar de laatste 3 maanden geen LPAI is voorgekomen. Voor deze verklaring moet de origine van de dieren bekend zijn en ingevuld worden.

Dit deel kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Bij deze verklaring zijn zowel het gebied waarin het pluimveebedrijf is gelegen als de periode gedurende welke dit gebied vrij moet zijn van LPAI EU-overstijgend. Omdat e-CertNL op landniveau controleert, zal deze dierziekte verklaring handmatig gecontroleerd moeten worden.

De belanghebbende zal moeten kunnen aantonen waar het pluimvee de afgelopen 21 dagen voor slacht heeft verbleven en dat er in een straal van 25 kilometer rond dat bedrijf de laatste 3 maanden geen uitbraak van LPAI is geweest (NB als een bedrijf dicht bij de grens ligt kan het land waar het pluimveebedrijf ligt wel vrij zijn van LPAI, maar over de grens kan toch een uitbraak zijn geweest die binnen die 25 kilometerzone valt).

- Voor dieren die geslacht worden in een Nederlands slachthuis zal dit aangetoond moeten worden op slachthuisniveau door middel van controle van de adressen vermeld op de onderliggende VKI's.
- Voor vlees afkomstig uit een andere EU lidstaat zal de belanghebbende dit moeten aantonen door middel van een pre-exportcertificaat.

Bij verplaatsingen van vlees verderop in de keten binnen Nederland zal dit onderbouwd moeten worden via het geleidebiljet.

Het 2^e deel van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

B. Het pluimvee waarvan het vlees en de vleesproducten afkomstig zijn

Hoofdstuk B, verklaring 1:

Is afkomstig van pluimveehouderijen aan welke geen veterinairerechtelijke beperkingen zijn opgelegd in verband met een pluimveeziekte met verplichte melding;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk B, verklaring 2:

Is niet geslacht in het kader van een veterinaire programma voor de bestrijding of uitroeiing van pluimveeziektes;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk B, verklaring 3:

Is tijdens het vervoer en in het slachthuis niet in contact geweest met pluimvee met een lager voedselveiligheidsniveau;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk B, verklaring 4:

Is afkomstig van pluimveehouderijen die vrij zijn van de ziekte van Newcastle en rond welke, in een straal van 25 km, gedurende ten minste 6 maanden voorafgaand aan het slachten geen uitbraak van deze ziekte bij pluimvee is gemeld;

Deze verklaring is af te geven na controle van de dierziektesituatie betreffende NCD. Bij deze verklaring zijn zowel het gebied waarin het pluimveebedrijf is gelegen als de periode gedurende welke dit gebied vrij moet zijn van NCD EU-overstijgend. Omdat e-CertNL op landniveau controleert, zal deze dierziekte verklaring handmatig gecontroleerd moeten worden.

De belanghebbende zal moeten kunnen aantonen waar het pluimvee de afgelopen 6 maanden voor slacht heeft verbleven en dat er in een straal van 25 kilometer rond het bedrijf van herkomst geen uitbraak van NCD is geweest (NB als een bedrijf dicht bij de grens ligt kan het land waar het pluimveebedrijf ligt vrij zijn van LPAI, maar over de grens kan wel een uitbraak zijn geweest.).

- Voor dieren die geslacht worden in een Nederlands slachthuis zal dit aangetoond moeten worden op slachthuisniveau door middel van controle van de adressen vermeld op de onderliggende VKI's.
- Voor vlees afkomstig uit een andere EU lidstaat zal de belanghebbende dit moeten aantonen door middel van een pre-exportcertificaat.

Bij verplaatsingen van vlees verderop in de keten binnen Nederland zal dit onderbouwd moeten worden via het geleidebiljet.

Hoofdstuk B, verklaring 5:

Is geslacht in een slachthuis rond welk, in een straal van 25 km, gedurende ten minste 6 maanden voorafgaand aan het slachten geen uitbraak van de ziekte van Newcastle is gemeld.

Deze verklaring is af te geven na controle van de dierziektesituatie betreffende NCD. Bij deze verklaring zijn zowel het gebied waarin het slachthuis is gelegen als de periode gedurende welke dit gebied vrij moet zijn van NCD EU-overstijgend. Omdat e-CertNL op landniveau controleert, zal deze dierziekte verklaring handmatig gecontroleerd moeten worden. Belanghebbende zal moeten kunnen aantonen waar het pluimvee is geslacht en dat de afgelopen 6 maanden in een straal van 25 kilometer rond die slachthuizen geen uitbraak van NCD is geweest.

- Voor Nederlandse slachthuizen dient dit gecontroleerd te worden op slachthuisniveau;
- Voor vlees afkomstig uit een andere EU lidstaat zal de belanghebbende dit moeten aantonen door middel van een pre-exportcertificaat.

Bij verplaatsingen van vlees verderop in de keten binnen Nederland zal dit onderbouwd moeten worden via het geleidebiljet.

Belanghebbende moet de slachthuizen op het certificaat vermelden en de origine van het vlees moet worden ingevuld.

C. Het pluimveevlees en de vleesproducten op basis van dit vlees

Hoofdstuk C, verklaring 1:

Zijn afkomstig van pluimvee dat vóór en na het slachten een keuring heeft ondergaan in een door de bevoegde autoriteit erkend slachthuis; er is geen enkel klinisch teken van vogelgriep met verplichte melding of van de ziekte van Newcastle geconstateerd en het van dit pluimvee afkomstige vlees wordt voor menselijke consumptie geschikt geacht;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk C, verklaring 2:

Zijn op geen enkel moment tijdens het slachten, het uitbenen, de opslag of het vervoer in contact geweest met pluimvee of vlees met een lager voedselveiligheidsniveau;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk C, verklaring 3:

Zijn afkomstig van bedrijven in een gebied waarin geen veterinairerechtelijke beperkingen zijn opgelegd in verband met een pluimveeziekte met verplichte melding;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Het gaat hier om aangifteplichtige pluimveeziekten (NCD en AI).

Hoofdstuk C, verklaring 4:

Zijn afkomstig van een bedrijf/bedrijven dat c.q. die, conform de aanbevelingen van de Codex Alimentarius, een op de HACCP-beginselen gebaseerd programma toepassen;

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving voor bedrijven die erkend zijn.

Hoofdstuk C, verklaring 5:

Zijn geprepareerd, ingevroren en opgeslagen bij bedrijven die door de bevoegde autoriteit zijn erkend en onder permanent toezicht van de officiële veterinaire diensten staan;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk C, verklaring 6:

Zijn verwerkt volgens een door de bevoegde autoriteit goedgekeurd procédé;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk C, verklaring 7:

Voldoen overeenkomstig de geldende voedselveiligheidsregels aan de toepasselijke microbiologische eisen en worden voor menselijke consumptie geschikt geacht;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk C, verklaring 8:

Bevatten geen antiseptica of andere additieven of kleurstoffen die niet zijn toegestaan. Gelet op de door de voedselveiligheidsautoriteiten ingestelde toezichtplannen bevatten zij geen resten van antibiotica, anticoccidiënten, hormonen, pesticiden, radioactieve deeltjes, milieuverontreinigende stoffen (dioxines, PCB's, ed.) of geneesmiddelen in hoeveelheden die de toegestane niveaus overschrijden waardoor ze gevaarlijk of schadelijk voor de gezondheid van de mens zouden kunnen zijn;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving en op basis van het nationale monitoringsplan.

Hoofdstuk C, verklaring 9:

De nodige maatregelen zijn getroffen om te voorkomen dat het pluimveevlees of de producten op basis van dit vlees in contact komen met een potentiële virusbron van de ziekte van Newcastle en vogelgriep met verplichte melding;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk C, verklaring 10:

De verpakkingen van de producten zijn voorzien van een officiële gezondheidsmarkering waaruit blijkt dat het pluimveevlees en de producten op basis van dit vlees volledig bij erkende exportbedrijven zijn geprepareerd en geïnspecteerd;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving.

Hoofdstuk C, verklaring 11:

De vervoermiddelen zijn zodanig uitgerust dat dit geen enkel gezondheidsgevaar oplevert voor het vlees of de producten op basis van dit vlees, en zijn uitgerust met voorzieningen voor temperatuurregistratie en na het beladen verzegeld.

Deze verklaring kan na controle van de verzegeling worden afgegeven.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Marokko, pluimveevlees, pluimveevleesproducten en pluimveeseperatorvlees

Code: PL-55

Versie: 1.0.4

Ingangsdatum: 04-08-2023

Bijlage: certificaat

CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE / VETERINAIR GEZONDHEIDSCERTIFICAAT
 Relatif à l'exportation de viandes de volaille et produits à base de
 ces viandes vers le Royaume du Maroc /
 Betreffende de uitvoer van pluimveevlees en pluimveevleesproducten naar
 het Koninkrijk Marokko

I. IDENTIFICATION DES PRODUITS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN

| Numéro de produit/ Product nr. | Produit/ Product | Espèce/ Diersoort | Origine/ Origine | Numéro de l'agrément/ Erkenningsnummer |
|-----------------------------------|---------------------|----------------------|---------------------|---|
| | | | | |

| Numéro de produit/ Product nr. | SH-position / GN-code | SH-désignation (SH-4) / GN-omschrijving (HS-4) | Emballage/ Verpakking | Poids net total/ Totaal netto gewicht | Poids brut total/ Totaal bruto gewicht |
|-----------------------------------|--------------------------|---|--------------------------|--|---|
| | | | | | |

| Numéro de produit/ Product nr. | Date d'abattage/ Slachtdatum | Date de production/ Productiedatum | Date de congélation/ Invriesdatum | L'utilisation prévue/ Gebruik | Mode de conservation/ Bewaarwijze | Température de conservation/ Bewaartemperatuur |
|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|
| | | | | | | |

| Numéro du lot/ Partij nr. | Date d'abattage/ Slachtdatum | Date de production/ Productiedatum | Date de congélation/ Invriesdatum | Date d'expiration/ Houdbaarheidsdatum | Emballage/ Verpakking | Poids net/ Netto gewicht | Poids brut/ Bruto gewicht |
|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|--|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| | | | | | | | |

Identification / :
 Identificering
 Numéro du conteneur / :
 Containernummer
 Numéro de scellé / :
 Zegelnummer

II. ORIGINE DES PRODUITS / ORIGINE VAN DE PRODUCTEN

| Numéro de produit / Product nr. | Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer | Adresse / Adres |
|------------------------------------|--|--------------------|
| | | |

| Numéro de produit / Product nr. | Les autres approbations / Additionele erkenningen | Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer | Adresse / Adres |
|------------------------------------|--|--|--------------------|
| | L'ABATOIR / SLACHTHUIS | | |
| | L'ATELIER DE DÉCOUPE / UITSNIJDERIJ | | |
| | L'ATELIER DE TRANSFORMATION / VERWERKINGSBEDRIJF | | |
| | ENTREPÔT FRIGORIFIQUE / KOEL-VRIESHUIS | | |

Adresse d'exporteur / :
 Adres exporteur
 Date prévue de départ / :
 Geplande datum van vertrek
 Lieu de chargement / :
 Plaats van laden
 Lieu de départ / :
 Plaats van vertrek

III. DESTINATION DES PRODUITS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN

Moyen de transport / :
Transportmiddel
Immatriculation du moyen de :
transport /
Registratie transportmiddel
Pays de transit / :
Doorvoerland
Pays de destination / :
Land van bestemming
Point d'entrée / :
Punt van binnenkomst
Lieu de destination / :
Plaats van bestemming
Adresse du destinataire / :
Adres ontvanger

IV. ATTESTATION SANITAIRE / GEZONDHEIDSVERKLARING

Je soussigné vétérinaire officiel certifie que les viandes fraîches de volaille et produits produits à base de ces viandes décrites ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent: /
Ondergetekende, officiële dierenarts, verklaart dat het hierboven beschreven verse pluimveevlees en pluimveevleesproducten voldoen aan de volgende voedselveiligheidseisen:

A. Le pays / Het land

- 1) Est indemne d'influenza aviaire à déclaration obligatoire, au sens du Code de l'OIE; /
Is vrij van vogelgriep met verplichte melding, in de zin van de OIE-code
Ou / Of ⁽¹⁾
- 2) Est indemne d'influenza aviaire à déclaration obligatoire hautement pathogène. Et les viandes objet du présent envoi sont issues de volailles: /
Is vrij van hoogpathogene vogelgriep met verplichte melding. En het vlees van deze zending is afkomstig van pluimvee:
 - qui ont séjourné, depuis leur éclosion ou au moins pendant les 21 derniers jours ayant précédé leur abattage, dans un élevage autour duquel dans un rayon de 25 km, aucun cas d'influenza aviaire faiblement pathogène n'a été déclaré au cours des 3 derniers mois ayant précédé leur abattage et où il n'y a eu aucun lien épidémiologique avec un établissement dans lequel l'influenza aviaire faiblement pathogène a été détecté au cours de cette période; /
dat, na het uitkomen, althans ten minste gedurende de 21 laatste dagen voorafgaand aan het slachten, heeft verbleven op een fokkerij waar gedurende de drie maanden voorafgaand aan het slachten binnen in een straal van 25 km geen geval van laagpathogene vogelgriep is gemeld en waar geen epidemiologisch contact is geweest met een bedrijf waar gedurende die periode laagpathogene vogelgriep is geconstateerd;
 - Le pays applique un programme national de surveillance de l'influenza aviaire qui est mené, conformément aux recommandations de l'OIE. /
Het land voert een landelijk toezichtprogramma voor vogelgriep uit, conform de aanbevelingen van de OIE.

**B. Les volailles dont sont issus les viandes et produits à base de ces viandes /
Het pluimvee waarvan het vlees en de vleesproducten afkomstig zijn**

- 1) Proviennent d'élevages qui ne font pas l'objet d'une restriction de police sanitaire liée à une maladie à déclaration obligatoire chez la volaille; /
Is afkomstig van pluimveehouderijen aan welke geen veterinaire rechtelijke beperkingen zijn opgelegd in verband met een pluimveeziekte met verplichte melding;
- 2) N'ont pas été abattues dans le cadre d'un programme sanitaire de lutte contre les maladies des volailles ou d'éradication de ces maladies; /
Is niet geslacht in het kader van een veterinair programma voor de bestrijding of uitroeiing van pluimveeziektes;

- 3) N'ont pas été en contact au cours du transport et à l'abattoir avec des volailles de statut sanitaire inférieur; /
Is tijdens het vervoer en in het slachthuis niet in contact geweest met pluimvee met een lager voedselveiligheidsniveau;
- 4) Proviennent d'élevages indemnes de maladie de Newcastle et autour desquels, dans un rayon de 25 Km, aucun foyer de cette maladie chez les volailles n'a été déclaré depuis au moins les 6 mois ayant précédé l'abattage; /
Is afkomstig van pluimveehouderijen die vrij zijn van de ziekte van Newcastle en rond welke, in een straal van 25 km, gedurende ten minste 6 maanden voorafgaand aan het slachten geen uitbraak van deze ziekte bij pluimvee is gemeld;
- 5) Ont été abattues dans un abattoir autour duquel, dans un rayon de 25 Km, aucun foyer de maladie de Newcastle n'a été déclaré depuis au moins les 6 mois ayant précédé l'abattage. /
Is geslacht in een slachthuis rond welk, in een straal van 25 km, gedurende ten minste 6 maanden voorafgaand aan het slachten geen uitbraak van de ziekte van Newcastle is gemeld .

**C. les viandes de volaille et produits à base de ces viandes /
Het pluimveevlees en de vleesproducten op basis van dit vlees**

- 1) Proviennent de volailles qui ont été soumises à des inspections ante mortem et post mortem dans un abattoir agréé par l'autorité compétente et aucun signe clinique évocateur de l'influenza aviaire à déclaration obligatoire ou de la maladie de Newcastle n'a été révélé, et les viandes issues de ces volailles ont été jugées propres à la consommation humaine; /
Zijn afkomstig van pluimvee dat vóór en na het slachten een keuring heeft ondergaan in een door de bevoegde autoriteit erkend slachthuis; er is geen enkel klinisch teken van vogelgriep met verplichte melding of van de ziekte van Newcastle geconstateerd en het van dit pluimvee afkomstige vlees wordt voor menselijke consumptie geschikt geacht;
- 2) N'ont pas été en contact, à quelque moment que ce soit durant l'abattage, la découpe, le stockage ou le transport, avec des volailles ou des viandes relevant d'un statut sanitaire inférieur; /
Zijn op geen enkel moment tijdens het slachten, het uitbenen, de opslag of het vervoer in contact geweest met pluimvee of vlees met een lager voedselveiligheidsniveau;
- 3) Sont issues d'établissements situés dans une zone qui n'a pas fait l'objet de restriction de police sanitaire liée à une maladie à déclaration obligatoire chez la volaille; /
Zijn afkomstig van bedrijven in een gebied waarin geen veterinairerechtelijke beperkingen zijn opgelegd in verband met een pluimveeziekte met verplichte melding;
- 4) Proviennent d'un (des) établissement (s) appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, conformément aux recommandations du Codex Alimentarius; /
Zijn afkomstig van een bedrijf/bedrijven dat c.q. die, conform de aanbevelingen van de Codex Alimentarius, een op de HACCP-beginselen gebaseerd programma toepassen;
- 5) Ont été préparées, congelées, conditionnées et stockées dans des établissements agréés par l'autorité compétente et sous surveillance permanente des services vétérinaires officiels; /
Zijn geprepareerd, ingevroren en opgeslagen bij bedrijven die door de bevoegde autoriteit zijn erkend en onder permanent toezicht van de officiële veterinaire diensten staan;
- 6) Ont été traités selon un procédé approuvé par l'autorité compétente; /
Zijn verwerkt volgens een door de bevoegde autoriteit goedgekeurd procédé;
- 7) Sont conformes aux critères microbiologiques applicables conformément à la réglementation sanitaire en vigueur et sont reconnus propre à la consommation humaine; /
Voldoen overeenkomstig de geldende voedselveiligheidsregels aan de toepasselijke microbiologische eisen en worden voor menselijke consumptie geschikt geacht;

- 8) Ne contiennent aucune substance antiseptique ou autres additifs ou colorants non autorisés. Compte tenu des plans de surveillance mis en place par les autorités sanitaires, elles ne renferment pas de résidus d'antibiotiques, d'anticoccidiens, d'hormones, de pesticides, d'éléments radioactifs, de contaminants de l'environnement (Dioxines, PCB...) ou médicaments en quantité excédant les niveaux admissibles **susceptibles de les rendre dangereuses ou nocives pour la santé humaine**); /
Bevatten geen antiseptica of andere additieven of kleurstoffen die niet zijn toegestaan. Gelet op de door de voedselveiligheidsautoriteiten ingestelde toezichtplannen bevatten zij geen resten van antibiotica, anticoccidiënten, hormonen, pesticiden, radioactieve deeltjes, milieuverontreinigende stoffen (dioxines, PCB's, ed.) of geneesmiddelen in hoeveelheden die de toegestane niveaus overschrijden waardoor ze gevaarlijk of schadelijk voor de gezondheid van de mens zouden kunnen zijn;
- 9) Les précautions nécessaires ont été prises pour éviter que les viandes de volaille ou les produits à base de ces viandes n'entrent en contact avec une source potentielle des virus de la maladie de Newcastle et de l'influenza aviaire à déclaration obligatoire; /
De nodige maatregelen zijn getroffen om te voorkomen dat het pluimveevlees of de producten op basis van dit vlees in contact komen met een potentiële virusbron van de ziekte van Newcastle en vogelgriep met verplichte melding;
- 10) Les emballages des produits portent une marque sanitaire officielle attestant que les viandes de volaille et produits à base de ces viandes ont été totalement préparés et inspectés dans des établissements agréés pour l'exportation; /
De verpakkingen van de producten zijn voorzien van een officiële gezondheidsmarkering waaruit blijkt dat het pluimveevlees en de producten op basis van dit vlees volledig bij erkende exportbedrijven zijn geprepareerd en geïnspecteerd;
- 11) Les engins de transport sont équipés de manière à ce qu'ils ne présentent aucun risque sanitaire pour les viandes ou les produits à base de ces viandes et sont équipés d'enregistreurs de température et scellés après le chargement. /
De vervoermiddelen zijn zodanig uitgerust dat dit geen enkel gezondheidsgevaar oplevert voor het vlees of de producten op basis van dit vlees, en zijn uitgerust met voorzieningen voor temperatuurregistratie en na het beladen verzegeld.

⁽¹⁾ Rayer la mention inutile / Doorhalen wat niet van toepassing is

La couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat /

De kleur van het stempel en de handtekening moet afwijken van de kleur van de overige vermeldingen op het certificaat